BIBLIOGRAFIA

PAUL ALBAR OF CORDOBA. STUDIES ON HIS LIFE AND WRITINGS. Tesis doctoral en Filosofía presentada en la Facultad graduada de Artes y Ciencias en la Universidad Católica de América, por Carleton M. Sage, de la Sociedad de San Sulpicio. Serie de Estudios de Historia Medieval, volumen V, 240 páginas. Editado por The Catholic University of America Press, Washington, D. C. 1943. Con licencia eclesiástica del Censor Deputatus y del Arzobispo de Baltimore y Washington.

Contiene:

Prefacio.

Parte primera. Vida y obras de Alvaro.
Capítulo I. Primera vida, antes del movimiento martirial.
» II. Los últimos años.
Parte segunda. La correspondencia con Juan de Sevilla.
» I. La actitud cristiana hacia la retórica.
» II. Cristología.
» III. Las últimas dos cartas.
Parte tercera. . La «Confessio».
» I. La tradición literaria.
» II. Naturaleza y propósitos de la «Confessio».
» III. Fuentes de la «Confessio».
» IV. Estilo literario de la «Confessio».
Parte cuarta. . La «Vita Eulogii» de Alvaro. Prólogo y traducción.
Conclusión.
Apéndice I. Los manuscritos de Alvaro.
» II. Ediciones de las obras de Alvaro.
» III. El «Liber Scintillarum».
Bibliografía . . Indice.

Este interesante trabajo, con el cual los católicos norteamericanos contribuyen con su homenaje a la divulgación de la obra del célebre campeón de los mozárabes cordobeses, es un admirable estudio con el cual su autor, Carleton M. Sage, pone al día las más sugestivas cuestiones de la vida y obras de Alvaro Paulo.

Con el más riguroso método moderno, analizando las fuentes auténticas, pasa revista a la vida y obras del gran amigo de San Eulogio, sin olvidar detalles, como el de la ascendencia del biografiado,

BRAC, 49 (1944) 239-244

en la que algunos han creído encontrar trazas judías, la situación económica de la familia, sus amistades, sus viajes, sus estudios, su influencia social y religiosa en la época y medio en que vivía. Pasa revista a las obras de Alvaro Paulo, deteniéndose en su correspondencia con Juan de Sevilla, del cual supone que sería cuñado; en la «Confessio» cuya naturaleza y estilo estudia detalladamente; y en la «Vida de Eulogio», la cual traduce íntegramente, diciendo de ella que es un bello ejemplar biográfico y único entre la literatura hagiográfica. Es curiosa la descripción de los manuscritos que se conservan de las obras de Alvaro, especialmente del famoso «Indiculus luminosus» que se conserva en nuestra Mezquita-Catedral, del cual relata los avatares sufridos, más que por el manuscrito, que parece haber estado siempre en Córdoba, por los eruditos que lo han buscado, muchos de los cuales lo han dado por perdido. La reseña publicada por Artiles en 1932, tras la exhibición en la Exposición Hispanoamericana de Sevilla, ha convencido al mundo sabio de la pervivencia de la valiosa joya bibliográfica. Recuenta las ediciones de las obras de Alvaro, niega la paternidad del «Liber scintillarum», y dá por fin una copiosa bibliografía, casi exhaustiva, en la que incluye a los cordobeses contemporáneos que han seguido el estudio del mozarabismo cordobés.

ETNOGENIA ESPAÑOLA Y SUS FASES. Discurso de ingreso en la Real Academia de Ciencias Exactas Físicas y Naturales, por el Excmo. Sr. D. Luis de Hoyos Sainz. Madrid, 1943.

El profesor Hoyos, eximio maestro en antropología, estudia en este discurso los orígenes prehistóricos del pueblo hispano y hace una síntesis raciológica de los hombres prehistóricos. Las bases fundamentales de los pueblos peninsulares la establece sobre los neandertales del musteriense (Gibraltar, Bañolas) y la llegada en el paleolitico superior de los cromañones europeos y de los mediterráneos o africanos (libioibéricos, iberos o capsienses) con ligeras infiltraciones posteriores que no alteran el cuadro. Dentro de este cuadro clásico, «el revolucionario caso de Alcolea» (el *Homo fossilis cordubensis* de Carbonell) le merece un capítulo especial titulado «Una supervivencia que puede ser trascendente», en el cual recoje las más modernas y autorizadas opiniones (Hernández Pacheco, Barras, Bosch, Ried, Hrdlicka), que contrastan, por cuanto los caracteres propios del cráneo lo situarían en el postmusteriense, en tanto que su utillaje adjunto le llevaría al neolítico, lo que le lleva a rechazar la creación de un nuevo «fossilis» como propuso Carbonell, sosteniendo una perduración de caracteres neandertal en el cráneo de Alcolea «por herencia muy atávica y limitada». Le concede importancia a los restantes cráneos hallados en «el yacimiento neolítico de Alcolea», a los que considera como los primeros braquicéfalos hallados en España.

BRAC, 49 (1944) 239-244

EL LIBRO DE LAS BANDERAS DE LOS CAMPEONES, DE IBN SAID EL MAGRIBI. Antología de poemas arábigo-andaluces, editada por primera vez y traducida, con introducción, notas e índices, por Emilio García Gómez, Catedrático de Arabe de la Universidad Central. Instituto de Valencia de Don Juan. Madrid, 1942.

Durante su pensionado en El Cairo en 1927, el hoy Catedrático de Arabe de la Universidad central, conoció una fotocopia del manuscrito de esta obra, que debe hallarse en Constantinopla, cuya copia, traducción y edición ricamente anotada, ha llevado a cabo, tras las numerosas incidencias que relata en la introducción, con su ya proverbial maestría.

El famoso autor de la obra, Ben Said el Magribi, natural de Alcalá la Real, a quien tanto deben las letras islámicas andaluzas (queremos recordar aquí el curioso dato, recogido por Almaccari —Gayangos, II, 35— que este autor, en una de sus obras, refiriéndose al levantamiento de Pelayo y conquistas posteriores, dice: «... cuyas conquistas se han incrementado tanto en estos últimos años, que el enemigo de Aláh ha tomado muchas populosas ciudades, y en estos momentos en que escribo, la magnífica ciudad de Córdoba, la espléndida capital del imperio mahometano de España, la corte de los califas de la ilustre casa de Omeya, ha caído en manos de los infieles. Quiera Aláh aniquilarlos». Ben Said debió escribir estas líneas en la rica residencia de su familia en Sevilla, de donde partió hacia Oriente en 1240, para no volver más a España, muriendo hacia 1274) ha recogido en esta obra una selección de la poesía islámica andaluza, clasificada por regiones y categoría social de los poetas. Así, de Córdoba, trascribe poesías de Reyes Omeyas, de Omeyas que no reinaron, de Reyes no Omeyas, de Vizires (como Almoshafí, Aben Házam) y Secretarios, magnates, jurisconsultos, sabios, eruditos (como Ben Abderrábihi, modelo de los poetas y literatos de Andalucía), cuyas poesías, en la difícil trascripción de giros, comparaciones y metáforas caracteristicos de la literatura árabe, ha superado don Emilio García Gómez con la gracia elegante y la pureza de dicción que sólo él domina.

L,ESPAGNE VUE PAR LES VOYAGEURS MUSULMANS DE 1610 a 1930, por Henri Péres. París, 1937.

El ilustre y fecundo profesor de la Facultad de Letras de Argel, recoje en esta publicación del Instituto de Estudios Orientales de dicha Facultad, los relatos de aquellos musulmanes, africanos u orientales, que han visitado nuestro país en los límites de tiempo que señala el título de la obra. Los primeros son embajadores, que vienen con misión oficial, pero a partir del ilustre Ahmed Zaki, de El Cairo, que

BRAC, 49 (1944) 239-244

pasa por España con motivo del Congreso de Orientalistas de Londres de 1892, una cortina se descubre para los musulmanes contemporáneos, y se suceden los relatos literarios de viajeros mahometanos, políticos y poetas, que ya dejan de ver a España como un país de conquista, y comienzan a anotar las bellezas naturales, las costumbres, los adelantos industriales y agrícolas. Descubriendo, sin embargo, a través de estos relatos, su propia alma, España sigue siendo para los musulmanes un paraiso perdido, una tierra de promisión. H. Péres destaca trozos literarios de gran emoción entre los relatos viajeros que ha reunido.

MARFILES ARABES DE OCCIDENTE, por José Ferrandis. Madrid, 1935.

Hermoso estudio sobre la eboraria hispano-musulmana con indicación de orígenes, técnicas y espléndidas reproducciones gráficas de los objetos conocidos, salidos de los talleres de Córdoba, Cuenca y análogos.

QUITAB EL CULIAT (LIBRO DE LAS GENERALIDES), por Abu el Ualid Mohamed ben Roxd el Andalusi (Averroes). Publicaciones del Instituto General Franco para la Investigación hispanoárabe, de Tetuán. 1939. Larache.

Precedido de una introducción sobre la vida y obras del gran filósofo y médico cordobés Averroes, el Instituto General Franco, de Tetuán, publica la edición fotográfica del manucristo que guarda el colegio del Sacro Monte de Granada, que contiene la obra «El Culiat» o «Generalidades» (Patología general diríamos hoy), del insigne polígrafo musulmán. Contiene un índice de los principales medicamentos vegetales, minerales y animales que se mencionan en la obra, adaptados a la nomenclatura moderna, y un índice general de la obra en español. Es una hermosa edición.

COMENTARIO AL «DE SUBSTANTIA ORBIS» DE AVERROES, por Alvaro de Toledo. Editado por el P. Manuel Alonso, S.J., profesor de la Universidad Pontificia de Comillas. Instituto Filosófico «Luis Vives», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid, 1941.

Edición cuidada del códice que guarda la Biblioteca Nacional, procedente a su vez del Cabildo Toledano, el cual contiene amplio comentario, con trascripciones de párrafos enteros del tratado de Averroes, dedicado a examinar la materia y forma de los cuerpos celestes, según

BRAC, 49 (1944) 239-244

las concepciones aristotélicas. El editor actual, con riguroso método moderno, estudia el códice, que lo considera autógrafo y fechable hacia 1300, su autor y posibles circunstancias biográficas del mismo, y doctrinas erróneas que contiene la obra.

EL PILAR Y ESPAÑA, Protección de la Stma. Virgen a las Armas Españolas, por Angel Marbel. Prólogo de M. de Villena. 1940. Imprenta La Verdad, Córdoba.

Esta obra pertenece a la Biblioteca Patria y es una laudable recopilación de temas referentes a su título. Contiene el lamentable error (pág. 199) de confundir con el insigne poeta toledano Garcilaso de la Vega al Inca Garcilaso, enterrado en la Mezquita-Catedral de Córdoba.

REVISTAS Y ARTICULOS

Escribió Cervantes su obra «Don Quijote de la Mancha» en Córdoba?. El protagonista del libro inmortal era un personaje de Santaella, por Rafael Gago. «Córdoba», 23 abril 1944.

Ermitas de Córdoba. Durante un viaje por el Oriente el Obispo Osio concibió la idea de su fundación, por Ricardo Moreno. «El Español», 22 abril 1944.

Senequismo y Córdoba en la plástica, por Juan Bernier Luque. «El Español», 22 abril 1944.

Gafiq, Gahet, Gahete, Belalcázar, por Félix Hernández Jiménez. «Al-Andalus», Madrid-Granada, 1944.

En los estudios de geografía histórica española que viene publicando en la notable revista, órgano de las Escuelas de Estudios árabes de Madrid y Granada, el ilustre arquitecto, actual restaurador de la Mezquita cordobesa y excavador de Medina Azahara, don Félix Hernández, acomete con copiosa documentación y bibliografía la identifi-

BRAC, 49 (1944) 239-244

cación del Fahs el Balut, o Campo de las Bellotas con el Valle de los Pedroches, y la de Gáfec con Belalcázar, dejando irrefutablemente demostrados ambos asertos, que venían siendo ignorados o dudosos para el mundo arabista. Con este motivo determina escrupulosamente las vías de comunicación de dicha comarca en relación con las comunicaciones generales de la España contemporánea.

Un ejemplar de azafea árabe de Azarquiel, por José M.ª Millas Vallicrosa. «Al-Andalus», 1, Madrid-Granada, 1944.

Describe el curioso instrumento astronómico de tal nombre que se conserva en la Real Academia de Ciencias de Barcelona, construido por el notable astrónomo cordobés.

Viaje por Europa. José Antonio Saco. Revista Bimestre Cubana. Mayo-Junio 930 p. 396.

«20 junio 1835. Salí de Andújar a la una y tres cuartos de la mañana. Comí o almorcé en Córdoba. Ví la Catedral que fué Mezquita. El edificio muy raro en su género. Tiene 365 columnas de mármoles de distintos colores. Se conserva colgado en ella el colmillo de un elefante de uno y medio de largo. Se dice que este animal fué el que cargó todos los materiales con que se fabricó la iglesia. El Sancarrón Mahoma (que es una especie de capilla) se descubrió el año 1815 por una casualidad. Todo estaba cubierto con una torta de mezcla. Abrióse después y se encontró una especie de sagrario o nicho, ricamente trabajado. Llegué a Ecija, ciudad considerable, a las siete y tres cuartos de la tarde».

Un tema del Romancero. Muerte de Don Alonso de Aguilar, por Antonio de Guzmán. «El Español», Madrid. 13 mayo 1944.

El catolicismo de Don Juan Valera, por Luis Araujo Costa. «A B C». Sevilla. 18 mayo 1944.

España y el Islam, por Claudio Sánchez Albornoz. Buenos Aires, 1943. 199 págs.

Un salón de té en Córdoba. «Cortijos y Rascacielos», Madrid, enero 1944.

Ruina y extensión del Municipio Romano en España e instituciones que lo reemplazan, por C. Sánchez Albornoz. Facultad de Filosofía y Letras. Buenos Aires. 1943. 150 pgs.

Autores cordobeses. Federico Castejón. Misión del médico legista en el Jurado técnico. «Estudios Jurídicos». Madrid, 1943.

BRAC, 49 (1944) 239-244